



### Service clientèle

**34 24**: (service gratuit + prix appel) numéro dédié aux demandes d'itinéraires, offre de transport, tarification, ...

**32 46**: (0.80€/min + prix appel) numéro du Service des Objets Trouvés.

→ Des téléconseillers vous répondent 7j/7.



### Customer service

**34 24**: (free service + price of call) number dedicated to schedule information, travel offers, pricing, etc.

**32 46**: (0.80€/min + price of call) number for the Lost and Found Department.

→ Call centre agents are available 24/7.



### 客服热线

**34 24**: (服务免费 + 通话费用) 线路问询、交通服务提供、票价...的专用服务热线

**32 46**: (0.80欧元/分钟 + 通话费用) 失物招领处电话

→ 多位热线客服人员将每周7天为您服务。



@ClientsRATP



RATP.fr



### Quelques conseils

- Achetez vos titres de transport aux guichets ou aux distributeurs.
- Attention aux vendeurs à la sauvette.
- Vous devez être muni d'un titre de transport valable et valide (*ticket, coupon ou forfait*).
- Pour les bagages un portillon est prévu: validez d'abord votre titre de transport.
- Ne perdez pas de vue vos effets personnels; des pickpockets sont susceptibles d'agir dans nos espaces.
- Pour votre sécurité, signalez tout objet abandonné.
- Dans tout le réseau de transport vous êtes dans un espace non-fumeur.



### Some tips

- Buy your tickets at the desks or vending machines.
- Beware of illegal vendors.
- You must have a valid travel ticket (*ticket, coupon or pass*).
- There is a gate for items of luggage: validate your ticket first.
- Pay attention to your personal belongings: pickpockets may be active in our spaces.
- For your safety, report any abandoned items.
- The entire transport network is designated a non-smoking zone.



### 一些建议

- 请从售票窗口或售票机处购买您的车票。
- 请警惕街头的售票小贩。
- 您必须持有一种有效且经检验的乘车凭证车票、车卡或套餐卡)
- 对于行李箱, 设有专用闸口: 请首先验票。
- 请不要让您的个人物品离开您的视线; 多名扒手可能正在各处伺机而动。
- 为了确保您的安全, 如发现任何遗弃物品, 请立即报告。
- 在整个公共交通网络内, 您均处于禁烟区内。



Tous vos transports en **île de France**

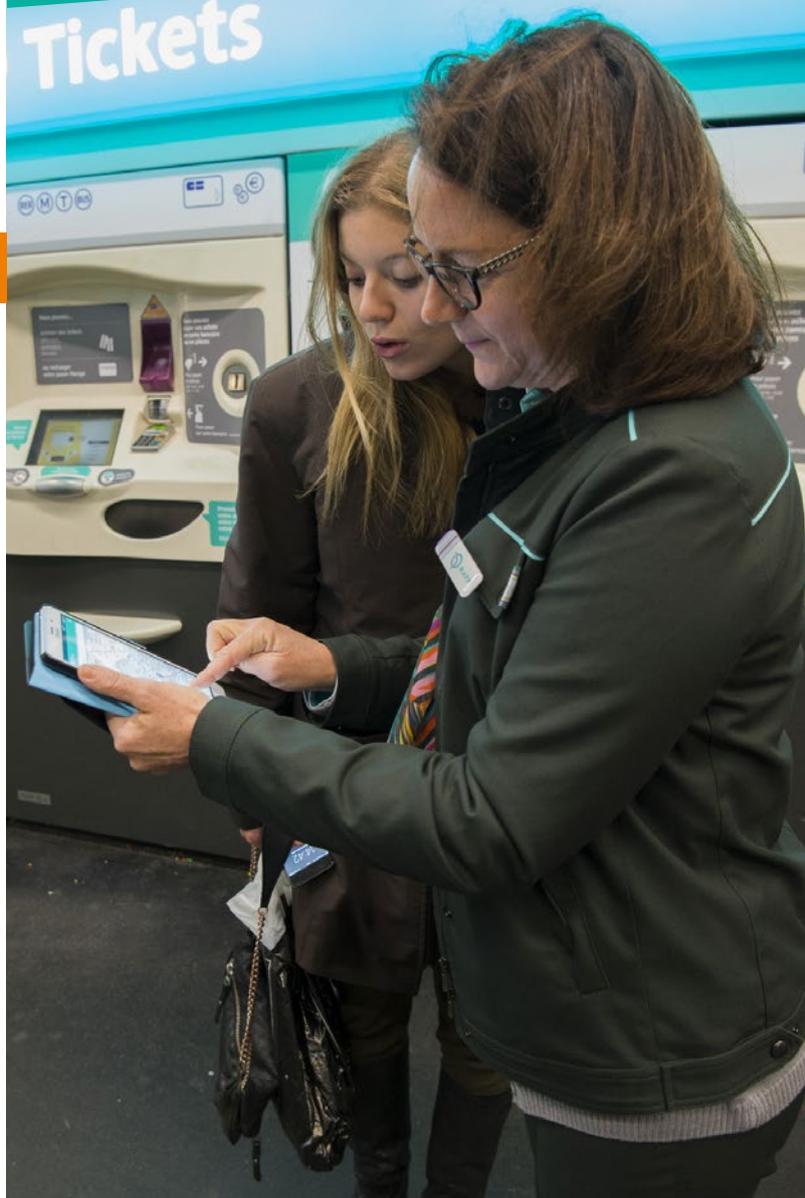


Realisation © Ethare

# Bienvenue Welcome 欢迎使用



## Tickets



为了使用出行更方便, 此款应用程序可实时回复您有关线路运行方面的任何问题。

### MONRER A

优化您在法兰西岛大区的出行, 帮助您找出通往您目的地的最佳线路的官方应用程序。

优化您在法兰西岛大区的出行, 帮助您找出通往您目的地的最佳线路的官方应用程序。

### RATP

For easier travel, this app responds in real time to all of your questions about the progress of the journey.

### MONRER A

App available in 10 languages, designed to visit Paris easily and discover the most beautiful sites in the capital.

### NEXT STOP PARIS

Official app which optimises your travel in the Ile-de-France and helps you to find the best route to your destination.

### RATP

Pour des voyages plus faciles, cette application répond en temps réel à toutes vos questions sur le déroulement du trajet.

### MONRER A

Application disponible en 10 langues, conçue pour visiter Paris facilement et découvrir les plus beaux lieux de la capitale.

### NEXT STOP PARIS

Application officielle qui optimise vos déplacements en Ile-de-France et vous aide à trouver le meilleur itinéraire vers votre destination.

### RATP





### Navigo Annuel

Permet les déplacements réguliers tout au long de l'année en Île-de-France de façon illimitée dans les zones choisies au moment de l'achat.



### Navigo Semaine ou Mois

Permet les déplacements réguliers en Île-de-France sur une période donnée, de façon illimitée dans les zones choisies au moment de l'achat.



### imagine R

Permet aux étudiants de moins de 26 ans de voyager de façon illimitée dans toute l'Île-de-France, valable pendant 1 an.



### Carnet de 10 tickets T+

Permet aux voyageurs occasionnels d'utiliser le métro, le RER dans Paris ainsi que le bus et le tramway. En carnet, vous réalisez une économie par rapport à l'achat d'un ticket T+ à l'unité.

→ Pour en savoir plus, rendez-vous sur [ratp.fr](http://ratp.fr)

→ Pour souscrire aux différents forfaits, rendez-vous sur [navigo.fr](http://navigo.fr)

### Navigo Yearly

Allows unlimited, regular travel throughout the year in the Île-de-France zones selected at the time of purchase.

### Navigo Weekly or Monthly

Allows unlimited, regular travel in the Île-de-France over a given period in the zones selected at the time of purchase.

### imagine R

Allows students under 26 years of age unlimited travel throughout the Île-de-France, valid for 1 year.

### Book of 10 T+ tickets

Allows occasional travellers to use the metro, the RER in Paris as well as the bus and tram. With the book, you make a saving compared with purchasing an individual T+ ticket.

→ To find out more, go to [ratp.fr](http://ratp.fr)

→ To subscribe to different tariffs, go to [navigo.fr](http://navigo.fr)

### 通游年票卡

允许在全年时间内，在购票时所选择的法兰西岛大区的几个区域内无限制地频繁出行使用。

### 通游周票卡或通游月票卡

允许在规定时间内，在购票时所选择的法兰西岛大区的几个区域内无限制地频繁出行使用。

### 学生年票

允许26岁以下的学生在整个法兰西岛大区内无限制地出行使用，有效期为1年。

### 10次T+ 联票

允许偶尔出行的旅行者在巴黎搭乘地铁、RER以及公共汽车与有轨电车。与购买单张T+次票相比，以联票方式购买时您将获得一定的折扣。

→ 如需了解更多信息，请访问 [ratp.fr](http://ratp.fr)

→ 如需购买不同车票套餐，请访问 [navigo.fr](http://navigo.fr)

